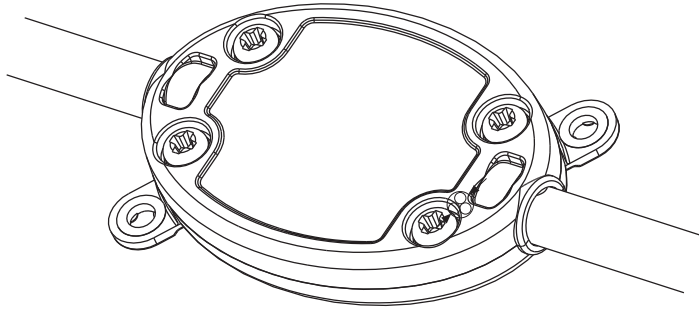


# STEAB



## تعليمات التركيب

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
INSTALLATION INSTRUCTIONS  
INSTRUCTION DE MONTAGE  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE  
MONTAGEANWEISUNGEN  
INSTALLATIE INSTRUCTIES  
INSTALLATIONSBESTIMMELSER

درجة الحماية 68

### IP68

حتى 1.3 متر  
1.3 mt di profondità  
1.3 mt depth  
1.3 mt de profondeur  
1.3 meterTiefe  
1.3 m djup  
1.3 meter diepte  
1.3 m de profundidad

6 أمبير/20 فولت  
6A  
250V

## Paguro<sup>®</sup>



STEAB S.p.A.  
Via G. Marconi, 1/3 - 50068  
Zona Industriale Scopeti, Rufina  
Firenze - Italy  
Tel.055 8398939  
Fax 055 8396814  
E-mail:info@steab.it  
www.steab.it

COD / كود

**5698**

5÷7

Sugerito / suggested / suggéré / vorgeschlagen /  
föreslog / gesuggereerd / sugerido

seç. mm<sup>2</sup>/срез мм<sup>2</sup>  
3x1



استخدم كاشف الاسلاك باقاسات المحددة.

Sguainatura cavi. Avisolering av ledningsändar.  
Wire Stripping. Strip de kabel.  
Degainage et denudage du cable. Quitar un trozo de manguera y pelar las puntas del cable.  
Kabel aus der Schutzhülse befreien.

يحتوي صندوق التوصيل على مدخل 3x2,5 مم<sup>2</sup> و 4 براغي مقاومة للصدأScatola di connessione completa di: morsetti Steab 3x2,5 mm<sup>2</sup> e n° 4 viti in acciaio.Junction Box with Steab Terminal Block 3x2.5 mm<sup>2</sup>, 4 INOX stainless steel screws included.Boite de connection complete avec Domino Steab 3x2.5 mm<sup>2</sup> et 4 vis en acier.Anschlussbox mit Steab Klemmleiste 3x2.5 mm<sup>2</sup>, 4 Stahlschrauben.Kopplingsbox med Steab anslutningsplint 3x2.5 mm<sup>2</sup>, 4 rostfria skruvar.Verbindingsdoos met Steab aansluitklem 3x2.5 mm<sup>2</sup>, 4 roestvrijstalen schroeven.Caja de conexión compuesta de: regleta Steab 3x2.5 mm<sup>2</sup>, 4 tornillos de acero.

(ع)

### مميزات

عمر افتراضي لا نهائي  
آمن وغير سام  
جاهز للاستخدام  
يمكن استخدامه أكثر من مرة  
تخلي الشركة مسؤوليتها عن الحوادث أو الأضرار التي تنتج عن التركيب الخاطئ أو الاستخدام غير الصحيح.

Caratteristiche (IT)

Senza scadenza  
Sicuro e atossico  
Pronto all'uso  
Riaccessibile  
L'azienda declina ogni responsabilità per incidenti e/o danni causati dal non corretto ed appropriato uso del prodotto.

Characteristics (EN)

No Limit Life  
Safe and not toxic  
Ready for use  
Reenterable  
The Company declines any possible liabilities for direct or indirect accidents and/or damages produced by wrong and inappropriate use.

Caractéristiques (FR)

Pas de échéance  
Fiable et atoxique  
Prêt à l'usage  
Réaccessible  
La Société n'est pas responsable pour tout accident et/ou dommage direct ou indirect provoqué par une utilisation incorrecte et impropre du produit.

Produkta Fakta (SE)

Ingen begränsning av livslängd  
Säker och giftfri  
Klar att användas  
Återöppningsbar  
Företaget avsägar sig allt ansvar för direkt eller indirekt skada som uppkommit av felaktig och olämplig användning.

Karakteristieken (NL)

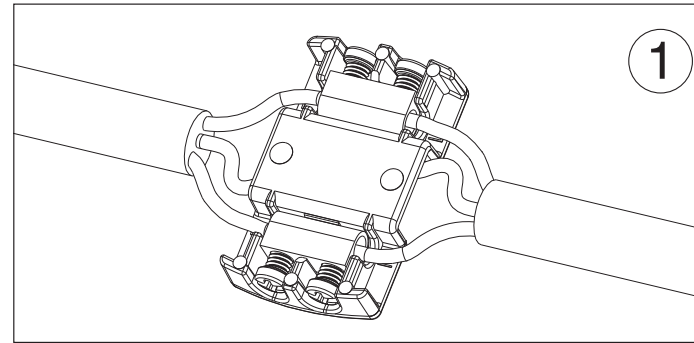
Onbepaalde levensduur  
Veilig en niet giftig  
Klaar voor gebruik  
Demonteerbaar en opnieuw monteerbaar  
De leverancier neemt geen enkele verantwoordelijkheid voor ongelukken of schade ontstaan door verkeerd gebruik en of een verkeerde aansluiting.

Características (ES)

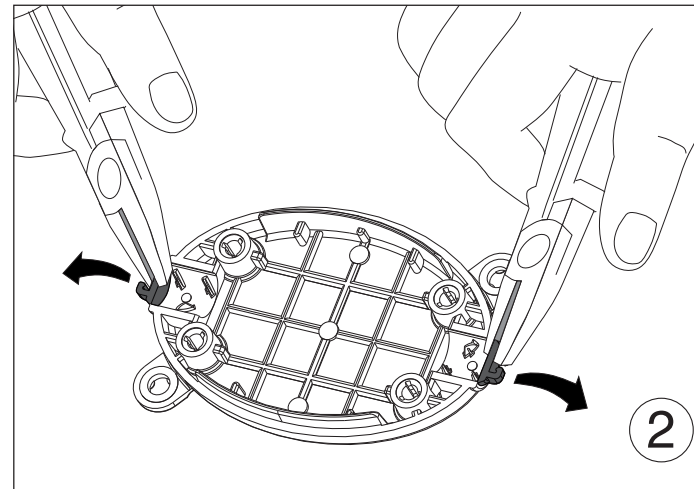
Sin vencimiento  
Seguro y atóxico  
Pronto al uso  
Reaccessible  
La Sociedad declina cada eventual responsabilidad por los incidentes y/o daños directos o indirectos causados del uso no apropiado y correcto del producto.

Eigenschaften (DE)

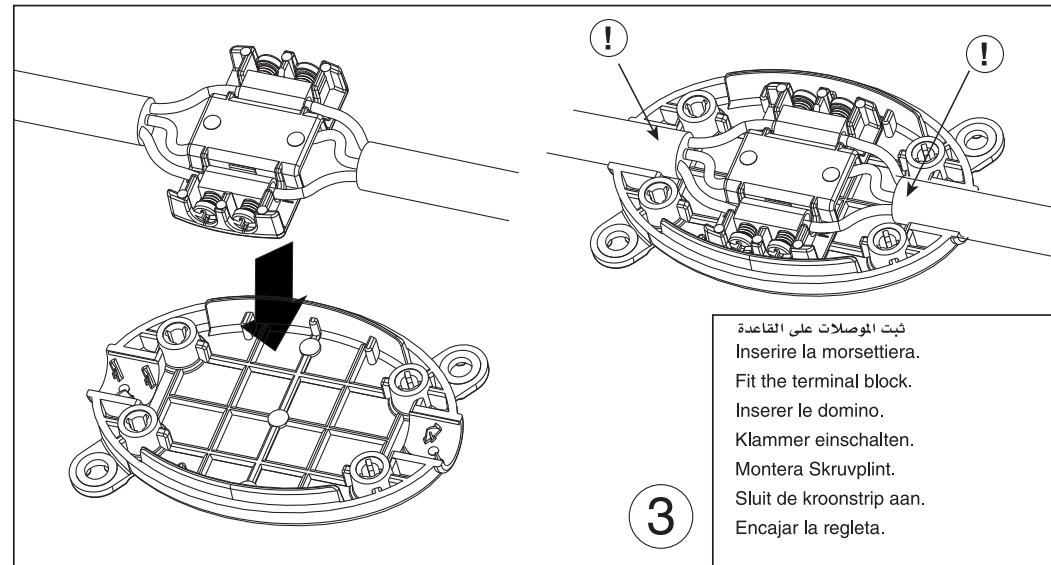
Keine Verfallfrist  
Sicher und ungiftig  
Einstabzereit  
Wiedererreichbar  
Die Firma lehnt die Verantwortung für direkte oder indirekte Unfälle oder Schaden ab, die durch eine unkorrekte Benutzung des Produkts verursacht werden.

**1**

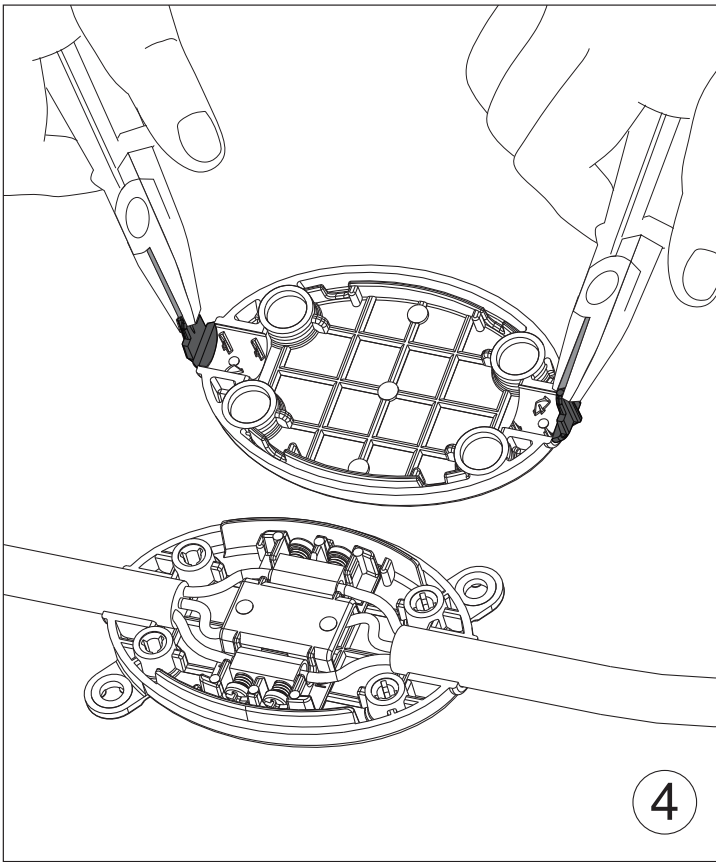
ثبت الموصلات في صندوق التوصيل.  
Insérer i conduttori nella morsettiara.  
Fit the conductors in the terminal block.  
Insérer les conducteurs dans le domino.  
Die Leiter in die Klammer einschalten.  
Anslut ledarna i skruvplint.  
Stop de aders in de kroonstrip.  
Introducir las puntas del cable en la regleta.

**2**

قم بإزالة الفواصل الموجودة على الجانب العلوي.  
Romper le membrane dal coperchio.  
Break the pre-cracked membranes of the top-side.  
Casser les membranes de protection du couvercle.  
Brechen Sie die Membrane des Deckels.  
Bryta täckmembranet.  
Breek de top af van het deksel.  
Romper las membranas de protección.

**3**

ثبت الموصلات على القاعدة.  
Insérer la morsettiara.  
Fit the terminal block.  
Insérer le domino.  
Klammer einschalten.  
Montera Skruvplint.  
Sluit de kroonstrip aan.  
Encajar la regleta.



قم بإزالة المشابك عن طريق كسرها الموجودة على الجانب العلوي

Rompe i perni distanziatori e le membrane dal coperchio.

Break the pivots / spacers and the pre-cracked membranes of the top-side.

Casser les pivots entretoise et les membranes de protection du couvercle.

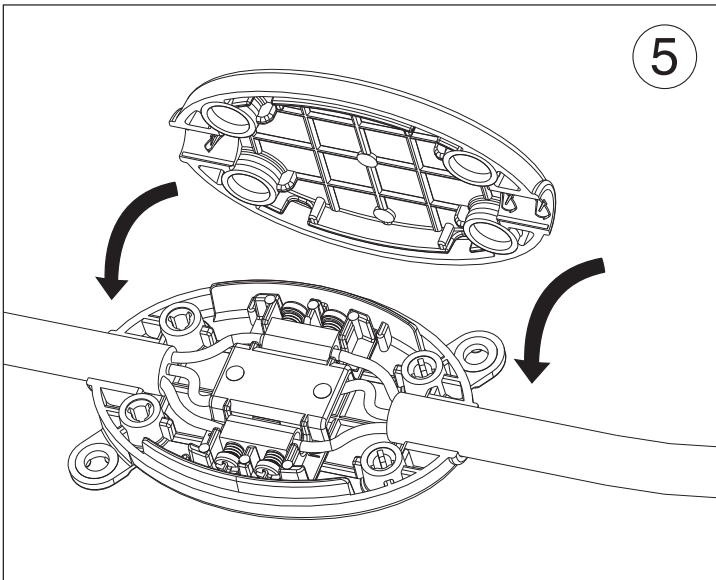
Die Bolsen und die Schwingblätter des Deckels brechen.

Ta bort distanspiggarna på långsidan. Bryt av membranen vid kabelingången.

Breek en neem de afstandhouders en de voorgeprepareerde wanden uit de deksel.

Romper los los pivotes del separador y las membranas de protección.

4



قم بإغلاق الغطاء بتثبيتته والضغط على مشبك الإغلاق

Chiudere la scatola facendo pressione.

Close the box pressing the snap-lock devices.

Fermer la boîte à pression.

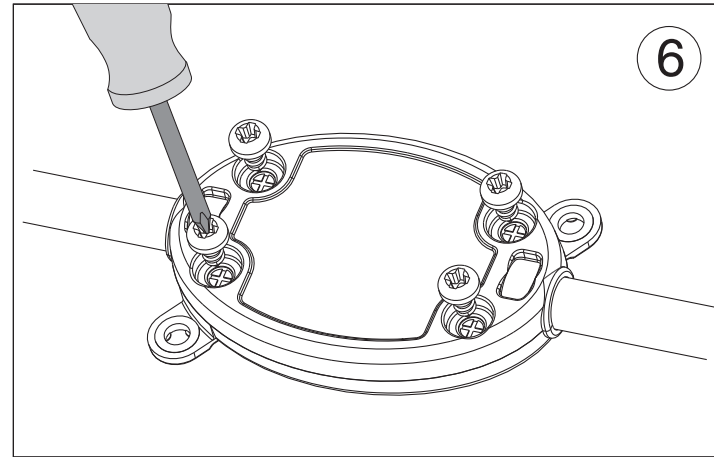
Schachtel beim drücken zumachen.

Stäng box, 8 st. snäpppläs enhete

Druk de doos dicht.

Cerrar la caja haciendo presión.

5



6

قم بإغلاق الغطاء بإحكام باستخدام البراغي

Bloccare la scatola con le viti.

Lock the box tightening the screws.

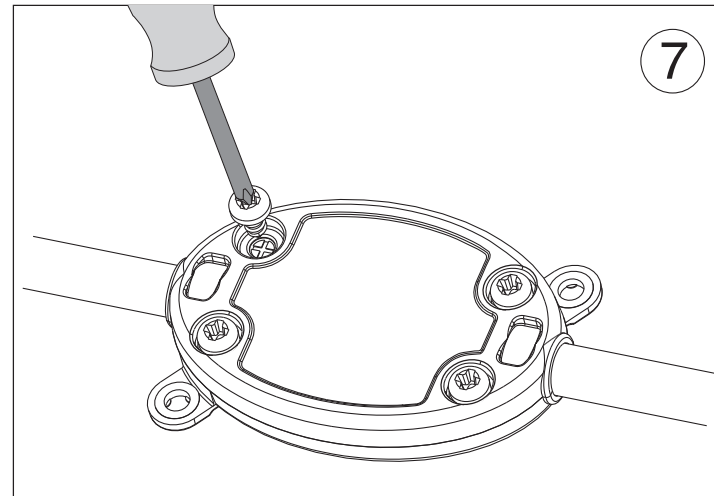
Bloquer la boîte par les vis.

Schachtel festschrauben.

Lås box, montera 4 st. skruv.

Sluit de doos af dmw de schroeven.

Bloquear la caja con los tornillos.



7

لإعادة فتح الصندوق : قم بفك البراغي

Per riaprire la scatola svitare le viti.

To re-open the box unscrew the screws.

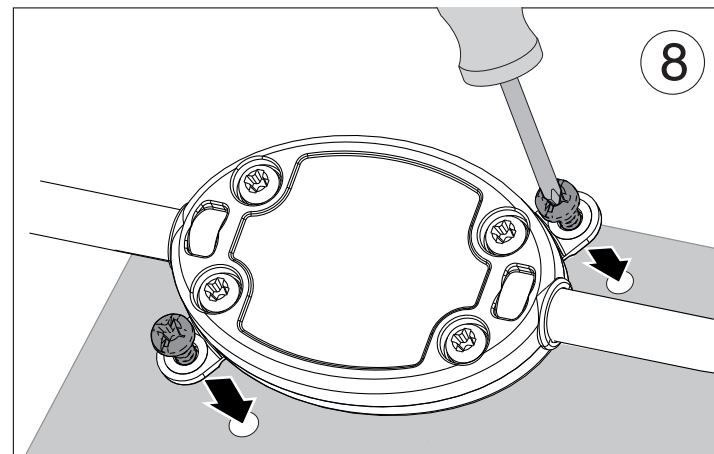
Pour rouvrir la boîte dévisser les vis.

Abschrauben Um die Schächtel zu öffnen.

För att återöppna box, demontera skruvar.

Heropen de doos door de schroeven.

Para reabrir la caja, quitar los tornillos.



8

يمكن تثبيت المنتج الى جدار او ما شابه ذلك عن طريق استخدام برغي مناسب لفتحة قطرها 3,3م على جانب الجهاز كما هو موضح بالصورة

Fissaggio a parete.

Optional fitting of the Paguro to wall or post etc. can be achieved by using a suitable screw through the moulded mounting lug (hole diameter 3.3 mm) on the side of the unit as shown.

Possibilitè de fixer la boîte au mur ou surface.

Wandmontage.

Vaggmontering.

Wandmontage.

Fijacion a pared.